

Sivistyslautakunta

Aika 16.02.2010 klo 15:28 - 15:43

Paikka Hotelli Vuoksenhovi, Siitolankatu 1, 55120 Imatra

Käsitellyt asiat

§	Otsikko	Sivu
12	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	25
13	Pöytäkirjan tarkastajat	26
14	Tiedoksiannot lautakunnalle	27
15	Sivistystoimen vuoden 2009 tilinpäätösraportin hyväksyminen	28
16	Käyttösuunnitelman 2010 hyväksyminen	29
17	Kohdeavustus 2010 / Mustan ja Valkoisen Teatteri-yhdistys ry	30
18	Viranhaltijapäätökset	31
19	Saapuneet kirjeet	33

Sivistyslautakunta**Aika** 16.02.2010 klo 15:28 - 15:43**Paikka** Hotelli Vuoksenhovi, Siitolankatu 1, 55120 Imatra**Osallistujat**

Läsnä	Rantanen Pia	puheenjohtaja
	Porrasmäki Ari	varapuheenjohtaja
	Airas Mikko	jäsen
	Kamunen Sanna	jäsen
	Koppanen Toni	jäsen
	Kärmeniemi Ritva	jäsen
	Lajunen Liisa	jäsen
	Mölsä Pauli	jäsen
	Ovaska Tiina	jäsen
	Rautakorpi Eija	jäsen
	Riikonen Jukka	jäsen
	Sopanen Hannu	jäsen
	Tuuha Hanna	varajäsen
Poissa	Hartikainen Heli	jäsen
	Hasu Mervi	kaupunginhallituksen edustaja
	Haltsonen Lauri	nuorisovaltuuston edustaja
	Särkinen Ulla	kulttuuripalveluiden päällikkö
Muut osallistujat	Virsunen Jussi	toimialajohtaja
	Lepistö Raisa	toimistopäällikkö, sihteeri
	Kytösalmi Teijo	liikunta- ja nuorisopalveluide
	Laine Ulla	kasvatus- ja opetuspäällikkö
	Salovuori Tuula	kehittämis- ja talouspäällikkö

Allekirjoitukset	Pia Rantanen puheenjohtaja	Raisa Lepistö sihteeri
-------------------------	-------------------------------	---------------------------

Käsitellyt asiat 12 - 19**Pöytäkirjan tarkastus**

Jukka Riikonen

Mikko Airas

Pöytäkirja yleisesti nähtävilläSivistystoimen esikunta, huone 253, Virastokatu 2, 55100 Imatra
11.3.2010 klo 9.00-11.30

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

SIVLTK § 12

Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Pöytäkirjan tarkastajat

SIVLTK § 13

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Jukka Riikonen ja Mikko Airas.

Tiedoksiannot lautakunnalle

SIVLTK § 14

1. Opetusministeriö

Opetusministeriö on päätöksellään 29.12.2009 Dnro 40/221/2008 tiedottanut, että se on opetus- ja kulttuuritoimen rahoituksesta annetun lain (635/1998) 53 §:n 1 momentin ja vapaasta sivistystyöstä annetun lain (632/1998) 16 §:n nojalla **tarkistanut** kunnille vuodeksi 2009 myönnetyn valtionosuuden **vuoden 2009** keskimääräisen oppilas- ja opiskelijamäärien mukaiseksi.

Päätöksen mukaan Imatran kaupungille on myönnetty valtionosuutta vuodelle 2009 seuraavasti:

	TA-2009	Vo-päätös 29.12.2009 €	Erotus €
Opetus- ja kulttuuritoimen laskennallinen valtionosuus	23 442 766	23 540 407	97 641
Kunnan rahoitusosuus	-23 411 465	-23 193 677	217 788
Verotulojen tasaus	-473 235	-452 623	20 612
Valtionosuus	-441 934	-105 893	336 041
IB-lukion Lpr:n osuus	-258 831	-256 785	2 046
Valtionosuus	-700 765	-362 678	338 087

Päätöksen mukainen valtionosuus on 336 041 € suurempi, mitä vuoden 2009 talousarvioon oli arvioitu. Valtionosuudesta on vähennetty IB-lukion Lappeenrantalaisista oppilaista saatu valtionosuus 256 785 €.

Valtio on maksanut vuoden 2009 aikana Imatran kaupungille 15.12.2008 ja 29.4.2009 päätöksiensä perusteella opetus- ja kulttuuritoimen valtionosuuksia yhteensä 565 121 €. Tarkistetun valtionosuuspäätöksen mukainen valtionosuuden palautus valtiolle on 671 014 €. Palautus on ilmoitettu kirjanpitoon v. 2009 menoksi.

Kaupungilla on oikeus vaatia valtionosuus-/rahoituspäätökseen oikeuksia, varainhoitovuoden oppilas- ja opiskelijamäärien osalta. Oikeisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti opetusministeriölle 3 kuukauden kuluessa päätöksestä tiedon saatuaan.

Tiedossa ei ole sellaisia seikkoja, joiden perusteella voisi esittää oikeisuvaatimusta.

Päätös:

Merkittiin tiedoksi.

Sivistystoimen vuoden 2009 tilinpäätösraportin hyväksyminen

1629/02/02/02/2010

SIVLTK § 15

Valmistelija Tuula Salovuori

Kunnan tilinpäätös on laadittava kolmen kuukauden kuluessa tilikauden päättymisestä. Hallitus käsittelee alustavan tilinpäätöksen maanantaina 15.3.2010, jolloin tulos pitää olla selvillä. Lopullinen tilinpäätös viedään kaupunginhallituksen allekirjoitettavaksi viimeistään maanantaina 29.3.2010. Valtuustossa tilintarkastajien tarkastama tilinpäätös on viimeistään kesäkuussa 2010.

Kaupunginhallituksen on toimintakertomuksessa esitettävä selvitys valtuuston asettamien toiminnallisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumisesta. Tarkastuslautakunta arvioi ovatko valtuuston asettamat toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet toteutuneet.

Toimialan on laadittava taloudesta ja toiminnasta tilinpäätösraportti seuraavan mallin mukaisesti:

1. Talouden toteutuma.
2. Johtopäätökset toimialan talouden toteutumasta 2009 sekä tapahtuneista toiminnallisista muutoksista.
3. Selvitys toimialan talouteen oleellisesti vaikuttaneista seikoista tilivuonna 2009.
4. Selvitys sitovien toiminnallisten tavoitteiden toteutumisesta.
5. Selvitys tiedossa olevista merkittävistä muutoksista vuoden 2010 ensimmäisen kolmen kuukauden aikana.

Raportti on toimitettava taloustoimelle 22.2.2010 mennessä.

Liite: Sivistystoimen tilinpäätösraportti liitteenä 1.

Valmistelijan esitys: Sivistyslautakunta hyväksyy vuoden 2009 tilinpäätösraportin kaupunginhallitukselle toimitettavaksi.

Lautakunta oikeuttaa sivistystoimen esikunnan tekemään mahdolliset tekniset tarkistukset raporttiin.

Sivistystoimen toimialajohtajan ehdotus:

Valmistelijan esitys hyväksytään.

Päätös: Hyväksyttiin.

JAKELU

Kaupunginhallitus

Käyttösuunnitelman 2010 hyväksyminen

1630/02/02/00/2010

SIVLTK § 16

Valmistelija Tuula Salovuori

Talousarvioon sisältyvien käyttöohjeiden mukaisesti tulee toimialojen laatia hyväksytystä talousarviosta käyttösuunnitelma, joka hyväksytään vastuualuetasolla lautakunnassa.

Talousarvion määrärahat on jaettu käyttösuunnitelmassa kuukausille arvioidun toteutuman mukaisesti. Vuoden aikana toimialan on sopeutettava toimintansa käytettävissä oleviin määrärahoihin ja tarvittaessa tarkistettava käyttösuunnitelmaa. Käyttösuunnitelma ja ennuste päivitetään kuukausittain ja käsitellään lautakunnassa.

Sitovien toiminnallisten tavoitteiden raportointi tapahtuu osavuosi-katsauksen yhteydessä.

Kaupunginhallituksen 23.11.2009 § 330 käsittelyssä sivistystoimen talousarvioon sisällytetty kehyksen supistus 24 221 € on käyttösuunnitelmassa kohdennettu perusopetuksen kustannuspaikalle 411 Yhteiset menot tilille 4040 Tuntiopetus.

Talousarvion hyväksymisen jälkeen on sivistystoimen käyttösuunnitelmaan siirretty 30 000 € kustannuspaikalle 501 Yleinen kulttuuri-toimi, projekti 99540 Kulttuuriyhteistyö Pietarin kanssa.

Sivistystoimen käyttösuunnitelmaan tullaan vielä kaupunginhallituksen käsittelyn jälkeen sisällyttämään uuden valtiosuusjärjestelmän myötä käyttötalouteen kirjattavat kotikuntakorvaustulot (Vm 29.12.2009 174 852 €) ja kotikuntakorvausmenot (VM 29.12.2009 789 552 €).

Liite: Sivistystoimen käyttösuunnitelma 2010 liitteenä 2.

Valmistelijan esitys: Sivistyslautakunta hyväksyy käyttösuunnitelman 2010.

Sivistystoimen toimialajohtajan ehdotus:

Valmistelijan ehdotus hyväksytään.

Päätös: Hyväksyttiin

JAKELU

_____ Taloustoimi

Kohdeavustus 2010 / Mustan ja Valkoisen Teatteri-yhdistys ry

1510/02/05/01/2010

SIVLTK § 17

Valmistelija Ulla Särkinen

Mustan ja Valkoisen Teatteri -yhdistys ry. hakee 20.000 €:n kohdeavustusta seitsemännen kansainvälisen Mustan ja Valkoisen Teatterifestivaalin tuottamiseen Imatralla 25. - 29.05.2010. Hakemuksessa esitetty hankkeen kokonaisbudjetti on 54.500 €.

Mustan ja Valkoisen Teatterifestivaali on saavuttanut vakiintuneen aseman Imatran kulttuuritarjonnassa ja se on saanut tunnustusta mm. pääsemällä valtion julkisten rahoituskanavien piiriin.

Imatran kaupunki on aikaisempina vuosina tukenut tapahtumaa rahallisella avustuksella sekä tarjoamalla teatterin tilat festivaalin käyttöön. Mustan ja Valkoisen Teatterifestivaalin kanssa on tehty sopimus teatterin tilojen käytöstä vuoden 2010 festivaalin aikana. Sopimuksen mukaan Teatteri Imatra antaa tilat, teknisen henkilökunnan ja tekniikan veloituksetta yhdistyksen käyttöön festivaalin ajaksi. Sopimuksen rahallinen arvo on 11.505 €

Valmistelijan esitys:

Sivistyslautakunta päättää myöntää 2.000 €:n kohdeavustuksen Mustan ja Valkoisen Teatteri -yhdistys ry:lle Mustan ja Valkoisen Teatterifestivaalin tuottamiseen Imatralla 25. - 29.05.2010 Imatralla. Avustus maksetaan hyväksyttävää tiliselvitystä vastaan tililtä 5520.501 (muut tuet ja avustukset).

Sivistystoimen toimialajohtajan ehdotus:

Valmistelijan esitys hyväksytään.

Päätös:

Hyväksyttiin.

JAKELU

Mustan ja Valkoisen Teatteri-yhdistys ry

Viranhaltijapäätökset

SIVLTK § 18

Sivistystoimen toimialajohtaja Jussi Virsunen

13.01.2010 § 4: Sivistystoimen hyväksyjät v. 2010

04.02.2010 § 5: Yhteistyövierailu Pietariin 8.-10.2.2010: Imatran yhteislukio

Kasvatus- ja opetuspäällikkö Ulla Laine

18.01.2010 § 1: Vuoksenniskan koulun vuosisuunnitelmanmuutos I lukuvuosi 2009-2010

18.01.2010 § 2: Englannin ja saksan kielen lehtorin määräaikainen virka (0521) 1.2.-6.6.2010: Katja Karppinen

Kulttuuripalveluiden päällikkö Ulla Särkinen

02.02.2010 § 1: Kohdeavustus 2010 / Imatran Kaiuttaret

Aluejohtaja Arto Sikiö

25.01.2010 § 1: Huoneistoluovutus

Imatrankosken koulun rehtori Irma Hujanen

11.01.2010 § 1: Koulutilojen vuokraus Imatrankosken koulu

14.01.2010 § 2: Koulutilojen vuokraus Meltolan koulu

20.01.2010 § 3: Koulutilojen vuokraus

21.01.2010 § 4: Koulutilojen vuokraus

Kosken koulun rehtori Arto Sikiö

13.01.2010 § 1: Huoneistoluovutus

20.01.2010 § 4: Huoneistoluovutus

Vuoksenniskan koulun rehtori Marja-Liisa Kurvinen

12.01.2010 § 1: Koulutilojen vuokraus

14.01.2010 § 2-3: Koulutilojen vuokraus

21.01.2010 § 4: Koulutilojen vuokraus

27.01.2010 § 5: Koulutilojen vuokraus

Imatrankosken päiväkodinjohtaja Minna Karvinen

Imatrankosken päiväkodin salin varaus

Linnalan koulun rehtori Harri Valtasola

25.01.2010 § 16: Koulutilojen vuokraus

04.02.2010 § 18: Koulutilojen vuokraus

Mansikkalan koulun rehtori Saila Huhtanen

02.12.2009 § 70: Koulutilojen vuokraus

20.01.2010 § 2: Koulutilojen vuokraus

01.02.2010 § 3: Koulutilojen vuokraus

Vuoksenniskan yhteiskoulun lukion rehtori Raija Filpus

13.01.2010 § 1: Viranhaltijan valitseminen lukioiden ruotsin kielen lehtorin virkaan (3040) sijaiseksi ajalle 14.02.-06.06.2010: Merja Hämläinen

25.01.2010 § 2: Viranhaltijan valitseminen lukioiden ja peruskoulun yhteisen biologian ja maantiedon lehtorin virkaan (3503) sijaiseksi ajalle 15.02.-06.06.2010: Katja Ikonen

Sivistystoimen toimialajohtajan ehdotus:

Sivistyslautakunta päättää merkitä edellä olevat päätökset tiedoksi, todeten, ettei se käytä otto oikeuttaan.

Päätös:

Hyväksyttiin.

Saapuneet kirjeet

SIVLTK § 19

Kaupunginhallitus 4.1.2010

Pöytäkirjan ote 21.12. § 348: henkilöstölinjaukset vuoden 2010 talousarviossa sekä kaupungin organisaatiouudistuksen käynnistyminen

Kanta-Imatra Seura r.y. 26.1.2010

1552 /12 /03 /03 /2010

Ehdotus nimimuutoksesta Karjalaiselle Kotitalolle

Kaupunginvaltuusto 02.02.2010

Pöytäkirjan ote 25.01.2010 § 5: Sosiaalidemokraattisen valtuustoryhmän aloite psykologin tuntien ja poliisin opetustuntien sisällyttämisestä koulujen työjärjestykseen

Imatran yksityiset perhepäivähoitajat ry:n puheenjohtaja Marjo Kaskiniemi

Ostopalveluperhepäivähoitajien kysymyksiä valmistelijoille

Yhden yksityisen ryhmiksen hoitajien kysymyksiä vanhemmille

Sosiaali- ja terveystoimi, vammaisneuvosto

Pöytäkirja 1/2010

Sivistystoimen toimialajohtajan ehdotus:

Sivistyslautakunta merkitsee saapuneet kirjeet tiedoksi.

Päätös:

Merkittiin tiedoksi.

OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS**Muutoksenhakukiellot**

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät: 13, 15, 16, 19
	Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät: 12, 14, 17, 18
	HValL 3 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

Oikaisuvaatimusohjeet

Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika	Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite lautakunta / hallitus Imatran kaupunki Sivistyslautakunta Virastokatu 2 55100 Imatra Pykälät: 12, 14, 17, 18 Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista klo 15 mennessä.
Oikaisuvaatimuksen sisältö	Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Liitetään pöytäkirjaan

Valitusosoitus

Valitusviranomainen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.		
	Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite		
	<p style="text-align: center;">Kouvolan hallinto-oikeus PI 401 45101 Kouvola</p> <p>Kunnallisvalitus, pykälät: Valitusaika 30 päivää</p> <p>Hallintovalitus, pykälät: Valitusaika päivää</p>		
Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite	Pykälät	Valitusaika päivää	
Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista.			
Valituskirja	<p>Valituskirjassa on ilmoitettava</p> <ul style="list-style-type: none"> - valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite - päätös, johon haetaan muutosta - miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi - muutosvaatimuksen perusteet <p>Valituskirja on valittajan tai valituskirjan muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ai-noastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjan, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.</p> <p>Valituskirjaan on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.</p>		
Valitusasia- kirjojen toimit- taminen	<p>Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.</p> <p>Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p> <p>Valitusasiakirjat on toimitettava ¹⁾: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p>		
Lisätietoja	<p>Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintaviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain (701/93) nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 80 euroa.</p> <p>Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje / valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.</p>		

¹⁾ Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle.

Liitetään pöytäkirjaan.